

COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
GENERAL SECRETARIAT

PRESS RELEASE

8472/81 (Presse 95)

721st meeting of the Council

- Agriculture -

Brussels, 20 and 21 July 1981

President: Mr Peter WALKER,  
Minister for Agriculture  
of the United Kingdom

The Governments of the Member States and the Commission of the European Communities were represented as follows:

Belgium:

Mr Albert LAVENS  
Minister for Agriculture and  
Small Firms and Traders

Denmark:

Mr Bjoern WESTH  
Minister for Agriculture

Germany:

Mr Hans-Jürgen ROHR  
State-Secretary,  
Federal Ministry of Food,  
Agriculture and Forestry

Greece:

Mr Athanase CANELLOPOULOS  
Minister for Agriculture

France:

Mrs Edith CRESSON  
Minister for Agriculture  
Mr André CELLARD  
State Secretary,  
Ministry of Agriculture

Ireland:

Mr Alan DUKES  
Minister for Agriculture

Italy:

Mr Giuseppe BARTOLOMEI  
Minister for Agriculture  
Mr Mario CAMPAGNOLI  
State Secretary,  
Ministry of Agriculture

Mr Bruno ORSINI  
State Secretary,  
Ministry of Health

Luxembourg:

Mr Jean RIES  
Director-General,  
Ministry of Agriculture,  
Viticulture, Water Control  
and Forestry

Netherlands:

Mr Gerrit BRAKS

Minister for Agriculture and  
Fisheries

United Kingdom:

Mr Peter WALKER

Minister for Agriculture,  
Fisheries and Food

Mr Alick BUCHANAN-SMITH

Minister of State,  
Ministry of Agriculture,  
Fisheries and Food

Commission:

Mr Frans H.J.J. ANDRIESSEN

Member

o

o

o

MEASURES IN FAVOUR OF IRELAND

Pursuant to the undertaking which it gave when fixing agricultural prices for 1981/1982, to take a decision in July on special measures to support Irish agriculture, the Council recorded its substantive agreement on:

- a Regulation on a special programme concerning drainage operations in the less-favoured areas of the West of Ireland and
- a Decision on the level of the interest rate subsidy provided for in Directive 72/159 on the modernization of farms, to be applied in Ireland.

The object of the first measure is arterial drainage and field drainage for a maximum area of 50,000 ha. The expenditure on arterial drainage may serve to complete operations already foreseen within the framework of a previous Directive providing for a programme to accelerate drainage operations in the same less-favoured areas in the West of Ireland.

The Community (EAGGF, Guidance Section) will repay 50% of Ireland's expenditure under this programme; however the Community's contribution to field drainage expenses may not exceed 425 ECU per hectare.

The second measure authorizes Ireland to increase the interest-rate subsidy provided for in Directive 72/159 on the modernization of farms to 12% in the less-favoured areas and to 10% in other regions, as regards the execution of development plans drawn up under this Directive.

As regards development plans already being put into operation, Ireland is authorized to grant a supplementary interest-rate subsidy of 5% for a period of not more than two years commencing on or after 1 January 1981 to be loans contracted for the financing of eligible expenditure which have not yet been repaid.

The expenditure incurred by Ireland is eligible for reimbursement by the EAGGF, Guidance Section, at a general rate of 25% with 50% for the less-favoured areas.

The estimated total cost of these measures payable by the EAGGF, Guidance Section, amounts to 30 MECU for drainage and 17 MECU for interest-rate subsidies.

COTTON

In accordance with Protocol No 4 to the Act of Greek Accession, the Council approved the general rules for the system of aid for cotton and, for the 1981/1982 marketing year, the guide price for non-deseeded cotton, the quantity for which that aid would be granted totally and the minimum price.

These decisions will permit the entry into force of the new arrangements for cotton on 1 August as planned.

As regards prices in particular, it was decided that the guide price would be 76 ECU/100 kg. The aid intended to cover the difference between the guide price and the world market price would be granted for a total quantity of 430,000 tonnes. Finally, the minimum price to be paid at least to the producer would be 5% less than the guide price.

DRIED GRAPES AND DRIED FIGS

The Greek Act of Accession extended the scope of the common organization of the market in processed fruit and vegetables to dried grapes and dried figs. Under this principle, provisions defining the arrangements for these two products were incorporated into Regulation No 516/77 on processed fruit and vegetables.

In accordance with these provisions, the Council laid down the detailed rules to apply from 15 August 1981 for granting the production aid for these products.

The arrangements laid down by the Council provide in particular for:

- production aid to the processor who has purchased the basic product at no less than a minimum price from the producer;
- aid to storage agencies to compensate for storage and financing costs.

With particular reference to the fixing of the minimum price to be complied with by processors for 1981/1982, it was agreed that the price would be set at 72 Drs/kg for dried grapes and 45 Drs/kg for dried figs.

The Greek Government will furthermore be authorized to retain its national income subsidy during the next marketing year.

The Community arrangements are very largely based on the national arrangements in Greece, which have been in force for more than 50 years with some success. However, the Council considered that as there would be a general review of the aid arrangements for processed fruit and vegetables (pursuant to Regulation No 516/77) in the next two years, the arrangements for dried grapes and dried figs should be limited to the 1981/1982 and 1982/1983 marketing years in order to achieve uniformity in the medium term in the arrangements for all processed fruit and vegetables.

HORMONES AND VETERINARY MEDICINAL PRODUCTS

The Council agreed on a compromise submitted by the Presidency concerning the use of substances with a hormonal or thyrostatic action in animals.

This decision, which is based on the guidelines produced by the Council on 30 September 1980, confirms the principle of a general prohibition on the administration to animals of substances with a hormonal action the effect of which is to stimulate meat production.

The prohibition enters into effect immediately with regard to stilbenes and thyrostatic substances the dangers of which to human health are established. The prohibition covers administration to farm animals, the placing on the market or slaughtering of animals to which such substances have been administered, the placing on the market of their meat, the processing of such meat and the placing on the market of meat products prepared from such meat. The prohibition also covers the placing on the market of stilbenes and thyrostatic substances.

There is no provision for any derogation from the prohibition on the administration to animals of substances with an oestrogenic, androgenic or gestagenic action other than stilbenes except by way of therapeutic treatment.

As regards the administration to farm animals for purposes of fattening of the following five substances: Oestradiol 17/B, Progesterone, Testosterone, Trembolone and Zeranol, the Council will take a decision, acting unanimously on a proposal to be submitted by the Commission and after consulting the relevant scientific committees, nine months after the notification of the Directive.



In the meantime, the stricter national systems of legislation in force concerning these substances as well as the arrangements in respect of these substances concluded by the Member States, will remain applicable.

The Council agreed to defer its decision regarding the Commission proposals:

- laying down conditions for controlling the possession, distribution and administration to animals of certain substances with a hormonal action;
- concerning the control and examination of animals and meat in the Community for the presence of residues of substances having an oestrogenic, androgenic, gestagenic or thyrostatic effect.

The Council will in any case review the situation no later than 1 July 1984.

In this connection, the Council also held an exchange of views on the last remaining problems regarding the approximation of the laws of the Member States:

- relating to veterinary medicinal products;
- on analytical, pharmacological and clinical standards and protocols in respect of the testing of veterinary medicinal products.

These problems mainly concern the inclusion of pre-mixes of medicinal products within the scope of the Directive on veterinary medicinal products.

In closing the discussion, the Council instructed the Permanent Representatives Committee to continue its work on the matter so as to enable the Council to take a decision at its next meeting.

21.VII.81

HEATED GREENHOUSES: PRICE OF NATURAL GAS

The Council held an exchange of views in the course of which a number of delegations expressed concern regarding the price of natural gas payable by producers using heated greenhouses in the Netherlands and the consequences for competition between the Member States; those delegations insisted that the price differences which still existed with respect to the industrial sector in general be eliminated as soon as possible. The Commission representative confirmed that the Commission was continuing its approaches to the Netherlands authorities and would keep the Council informed.

WINE MARKET

In response to a request by the French delegation for the implementation of the minimum wine price system (Article 15a of the basic Regulation), the Council held an exchange of views on the existing situation on the wine market and in particular on the development and the economic consequences of intra-Community trade.

The Council noted that the Commission intended to follow developments on this market with great attention and would take stock of the situation at the next meeting of the Management Committee which was planned for the beginning of August. In doing so it would take account both of the most recent prices recorded on representative Community markets and the results of the exceptional distillation in progress which had been decided on by the Council on 24 April 1981.

### MANIOC AND FODDER GRAIN SUBSTITUTION PRODUCTS

At the request of the French delegation the Council held an exchange of views on the problems posed by imports of fodder grain substitution products and manioc in particular. In that connection the Commission informed the Council of the progress of its negotiations and the contacts which it had initiated with the non-member countries which supplied those products.

The Council agreed to hold a detailed discussion on this matter at its meeting in October, on the basis of a new report which the Commission would concentrate its efforts on submitting in good time.

### EXPORT REFUNDS FOR "BUTTERMIX"

After a declaration by the Belgian delegation on the re-introduction of export refunds for certain milk products, the Council noted that the Commission was planning to deal with that matter in the Management Committee.

### HEALTH PROBLEMS - FRESH POULTRYMEAT

The Council decided to extend until 15 August 1982 the derogation allowing Member States to authorize the placing on their market of poultry which have not been drawn.

The Council considered the following matters under "Other business":

- intensive breeding of battery hens (request by the German delegation);
- export policy on cereals, including barley (request by the Danish delegation);
- application of Regulation (EEC) No 1196/81 on aids for bee-keeping (request by the Belgian delegation);
- national aids in France (request by the United Kingdom delegation);
- communication by the United Kingdom delegation on trade in sheep-meat;
- trade in New Zealand butter (request by the Danish delegation).

## OTHER DECISIONS

### Agriculture

The Council adopted the following in the official languages of the Communities:

- a Directive concerning the Community list of less-favoured farming areas within the meaning of Directive 75/268/EEC (Greece);
- Regulations
  - = fixing, for the 1981/1982 marketing year, the production aid for tinned pineapple and the minimum price to be paid to pineapple producers
  - = laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1980 harvest
  - = laying down the general rules for applying the differential charge to raw preferential sugar
  - = adopting measures for the marketing of sugar produced in the French Overseas Departments.

### Credit Insurance, credit guarantees and financial credits

The Council adopted the following in the official languages of the Communities:

- Decisions
  - = renewing the Decision of 4 April 1978 on the application of certain guidelines in the field of officially-supported export credits;
  - = extending the Decision of 28 April 1981 implementing the OECD Understanding on export credits for ships.

Research

The Council adopted in the official languages of the Communities the Decision adapting, consequent upon the accession of Greece to the European Communities, Decision 80/344/EEC adopting a second research programme in the field of medical and public health research, consisting of four multiannual concerted projects.

Technical barriers

The Council adopted, in the official languages of the Communities, Directives:

- amending Council Directive 77/541/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to safety belts and restraint systems for motor vehicles
  - amending Council Directive 76/115/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to anchorages for motor vehicle safety belts
  - amending Council Directive 74/408/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the interior fittings of motor vehicles (strength of seats and of their anchorages).
-

Bruxelles le 17 juillet 1981  
Note BIO(81)292 aux Bureaux Nationaux  
c.c. aux membres du groupe du Porte-Parole

PREPARATION CONSEIL AGRICOLE DES 20/21 JUILLET  
(M. Vasey)

433

L'ordre du jour comporte trois volets.

1. Mesures en faveur de l'Irlande

Lors de sa reunion du 30 mars/1 avril, le Conseil a invite la Commission a presenter des propositions en vue d'attenuer les graves problemes de revenu que connait l'agriculture irlandaise, notamment dans le secteur de l'elevage bovin; afin que le Conseil puisse prendre des mesures avant le 15 juillet. Le 27 mai, la Commission a propose deux mesures : un programme special de drainage dans les zones defavorisees de l'Ouest de l'Irlande et une augmentation de la bonification du taux d'interet pour les agriculteurs ayant contracte des emprunts pour financer des plans de developpement.

Les reserves a lever concernent la methode et le taux de financement, compte tenu du fait que la dotation quinquennale 1980-1984 de la section orientation du FEOGA est deja engagee. D'autre part, plusieurs delegations n'ont pas manque de faire remarquer qu'il n'y a pas que l'Irlande ou les agriculteurs sont mis en difficulte par des taux d'interets tres eleves. La Commission fait valoir qu'il s'agit de decider de mesures exceptionnelles en faveur d'un Etat membre conformement a un engagement formel du Conseil.

Signalons que le Conseil est saisi d'une etude comparative de l'evolution des taux d'interets des prets consentis dans les differents Etats membres dans le cadre de la directive 72/159 sur la modernisation des exploitations agricoles.

2. Hormones

Il existe un assez large consensus sur les orientations suivantes :

- interdiction immediate des stilbenes et des substances thyreostatiques;
- adoption ulterieure apres etudes scientifiques, d'une reglementation definitive pour trois substances naturelles ainsi que le Trenbolone et le Zeranol; en attendant, les reglementations nationales concernant les cinq substances continuent a s'appliquer;
- mise en place de regles communautaires de controle;
- adoption des directives medicaments veterinaires.

Le Conseil se trouve devant le meme choix que lors de ses precedentes discussions, a savoir se borner a l'interdiction immediate des stilbenes et des thyreostatiques ou adopter un texte global comportant une solution par etapes.

D'autre part, plusieurs delegations insistent pour obtenir une solution a court terme aux difficultes dues a l'absence d'harmonisation communautaire dans les echanges intracommunautaires au regard des cinq substances.

### 3. Problemes grecs

---

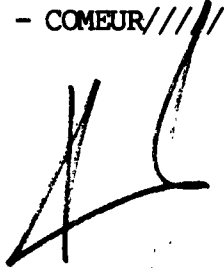
- fixation des regles generales d'aides a la production pour les raisins secs et les figues seches.
- fixation du prix d'objectif pour le coton pour 1981/82 ainsi que des regles generales du regime d'aide et du prix minimal.

Deux autres points figurent a l'ordre du jour :

- Problemes sanitaires en matiere d'echanges de viande fraiche de volaille
- Negotiations sur le sucre avec les ACP (eventuellement)

Amities

M. SANTARELLI - COMEUR////





Bruxelles, le 20 juillet 1981  
Note BIO(81)292 (suite 1) aux Bureaux Nationaux  
c.c. aux membres du groupe du Porte-Parole

433

-----  
CONSEIL AGRICOLE DES 20 ET 21 JUILLET 1981 (M. VASEY)  
-----

1. Raisins secs et figues seches : regime d'aides a la production en Grece.

-----  
La Grece est le seul Etat membre producteur de ces deux produits, qui aux termes du Traite d'Adhesion doivent rentrer dans le champ d'application de l'organisation commune du marche des fruits et legumes transformes. Le regime d'aides a la production, propose par la Commission et qui est calque sur le regime national existant, comporte une aide au transformateur pour autant que ce dernier ait achete le produit au producteur a un prix minimal, ainsi qu'une aide aux organismes stockeurs pour couvrir les frais de stockage. La plupart des delegations considerent qu'il s'agit plutot d'un systeme d'intervention classique en ce sens que la majeure partie de la production est traditionnellement vendue directement aux organismes stockeurs, et que les frais de stockage seraient pris en charge par le FEOGA ainsi que les pertes resultant de la vente du produit par les organismes stockeurs aux transformateurs a un prix inferieur au prix minimal. Le danger que l'industrie de transformation soit incitee a ne plus s'approvisionner aupres des producteurs au prix minimal mais a acheter aupres des organismes stockeurs a un prix inferieur, serait d'autant plus grand que le prix minimal pour 1980 a ete fixe, selon ces delegations, a un niveau non economiquement justifie. La Commission a justifie sa proposition par la necessite d'assurer la transition entre le systeme grec et le systeme communautaire, compte tenu de la dispersion des producteurs grecs qui traditionnellement livrent la majeure partie de leur production notamment de raisins secs aux organismes stockeurs.

A l'initiative de la Commission, il a ete decide de limiter la validite du nouveau regime a titre interimaire a deux annees (1981/82 et 1982/83), etant entendu qu'il sera reexamine en meme temps que le reglement 516/77 (organisation commune des marches des fruits et legumes transformes). Le Conseil reviendra sur la question des criteres pour la fixation du prix minimal en 1981/82, qui sera reglee dans le cadre du Comite de Gestion.

#### Mesures en faveur de l'Irlande

Le Conseil a marque son accord pour financer le programme special de drainage dans les zones defavorisees de l'Ouest de l'Irlande. Il s'agit d'achever le programme de drainage principal prevu pour une periode de 5 ans dans le cadre de la directive 78/628 et dont les couts avaient ete sous-estimes. La depense supplementaire est evaluee a 30 millions d'ECU. En ce qui concerne le drainage des parcelles, dont 100.000 hectares sont couverts par le programme actuel, il s'agit d'une mesure supplementaire portant sur 50.000 hectares pour un cout global de 30 millions d'ECU. Dans les deux cas, 50 % du cout seraient pris en charge par le FEOGA.

Le Conseil a renvoye a mardi la suite de la discussion sur les propositions de la Commission relatives a la bonification des taux d'interets. Le President Walker et la Commission ont souligne qu'il s'agit de mesures exceptionnelles en faveur de l'Irlande, en essayant d'eviter un debat general sur le probleme des taux d'interets.

A suivre

Amities

P. CERF - COMEUR // // // //

p.o. 

443591

■\*\*\*

NOTE BIO(81)292 (SUITE 2) AUX BUREAUX NATIONAUX  
CC. AUX MEMBRES DU GROUPE DU PORTE PAROLE

■\*\*\*

OBJET: CONSEIL AGRICOLE DES 20/21 JUILLET (MARTIN VASEY)

LE CONSEIL A ADOPTE UNE DIRECTIVE-CADRE POUR LA SOLUTION DU PROBLEME DE L UTILISATION DES HORMONES DANS L ELEVAGE, APPROUVE DES MESURES SPECIALES EN FAVEUR DE L IRLANDE ET REGLE CERTAINS PROBLEMES LIES A LA MISE EN OEUVRE DU TRAITE D ADHESION AVEC LA GRECE.

LES RESULTATS DU CONSEIL SE RESUMENT SCHEMATIQUEMENT  
COMME SUIV:

### 1. ORGANISATION DES TRAVAUX FUTURS

LA PRESIDENCE BRITANNIQUE A ANNONCE DES REUNIONS DU CONSEIL POUR LE 28 SEPTEMBRE, LE 7 OCTOBRE (REUNION INFORMELLE EN ANGLETERRE) ET LES 19/20 OCTOBRE (EXAMEN DES ASPECTS AGRICOLES DU RAPPORT "MANDAT"). POUR FACILITER LES DISCUSSIONS LA COMMISSION PREPARERA DEUX RAPPORTS PORTANT RESPECTIVEMENT SUR LES PREVISIONS DE PRODUCTION ET DE CONSOMMATION POUR LES PRINCIPAUX PRODUITS AGRICOLES AU COURS DES CINQ PROCHAINES ANNEES ET SUR LE PROBLEME DES AIDES NATIONALES. LA COMMISSION S EST EGALEMENT ENGAGE A SOUMETTRE DES RAPPORTS SUR DEUX SUJETS QUI PREOCCUPENT PLUSIEURES DELEGATIONS, A SAVOIR LES INCIDENCES DES TAUX D INTERETS ELEVES SUR LA SITUATION DES AGRICULTEURS DANS LES DIFFERENTS ETATS MEMBRES, D UNE PART, ET LES IMPORTATIONS DE PRODUITS DE SUBSTITUTION AUX CEREALES, D AUTRE PART.

### 2. MESURES IRLANDAISES

APRES AVOIR APPROUVE LUNDI LE PROGRAMME SPECIAL DE DRAINAGE POUR L OUEST DE L IRLANDE, LE CONSEIL S EST MIS D ACCORD MARDI SUR LE DEUXIEME VOLET DU PAQUET IRLANDAIS, A SAVOIR L AUGMENTATION DE LA BONIFICATION D INTERETS POUR LES PRETS AUX INVESTISSEMENTS DANS LE CADRE DE LA DIRECTIVE 159 SUR LA MODERNISATION DES EXPLOITATIONS AGRICOLES. LE TAUX DE FINANCEMENT PAR LE FEAGA EST DE 50 POURCENT POUR LES REGIONS DEFAVORISEES ET DE 25 POURCENT POUR LE RESTE DU PAYS. LE MINISTRE IRLANDAIS, M. DUKES, A EXPRIME SA RECONNAISSANCE POUR L ATTITUDE CONSTRUCTIVE DE LA COMMISSION ET DES AUTRES DELEGATIONS. EN EFFET, PLUSIEURS ETATS MEMBRES AVAIENT FAIT VALOIR QUE LE NIVEAU ELEVE DES TAUX D INTERETS CREENT DES PROBLEMES AU MOINS AIGUS POUR LEURS AGRICULTEURS ET QU UNE MESURE DE BONIFICATION

/////

NNNN

M. VASEY

GPP

B 1/3

2201 21.7.81

MARTIN VASEY

■■■■ D INTERETS LIMITEE A LA SEULE IRLANDE LEUR ETAIT POLITIQUE-  
 MENT DIFFICILE D ACCEPTER. IL LEUR A ETE REPONDU QUE LA MESURE  
 EN QUESTION S EST REVELEE LE MOYEN LE PLUS EFFICACE POUR METTRE  
 EN OEUVRE L ENGAGEMENT POLITIQUE PRIS PAR LE CONSEIL A L EGARD  
 DE L IRLANDE. POUR FACILITER L ACCORD, ET PLUS PARTICULIEREMENT  
 POUR ■■■■ PERMETTRE AU DANEMARK DE LEVER SA RESERVE, LA COMMIS-  
 SION S EST ENGAGE A SOUMETTRE AU CONSEIL AVANT LA FIN DE 1981  
 UN RAPPORT SUR LES REPERCUSSIONS DU NIVEAU ELEVE DES TAUX  
 D INTERETS SUR L AGRICULTURE DANS LES DIFFERENTS ETATS MEMBRES.  
 SANS EXCLURE LA POSSIBILITE DE MESURES COMMUNAUTAIRES, LA COM-  
 MISSION S EST TOUTEFOIS REFUSE DE S ENGAGER D AVANCE A FAIRE  
 DES PROPOSITIONS DANS CE SENS, COMPTE TENU NOTAMMENT DES IMPLI-  
 ■■■■■■■■■■ CATIONS BUDGETAIRES.

### 3. QUESTIONS VETERINAIRES

■ ■■■■■■■■■■

#### I. HORMONES

■ ■■■■■■■■■■

■ LE CONSEIL S EST MIS D ACCORD SUR UNE DIRECTIVE-CADRE COM-  
 ■ PORTANT UNE SOLUTION PAR ETAPES AU PROBLEME DEL UTILISATION  
 ■ DES HORMONES DANS L ELEVAGE COMPORTANT LES ELEMENTS SUIVANTS:

- - INTERDICTION IMMEDIATE (2 MOIS APRES NOTIFICATION DE LA  
 ■ DIRECTIVE) DES STILBENES ET DES SUBSTANCES A EFFET  
 ■ THYREOSTATIQUES
- - INTERDICTION DES SUBSTANCES A EFFET ■■ TROGENE, ANDROGENE  
 ■ ET GESTOGENE SOUS RESERVE DE DEUX DEROGATIONS:  
 ■ A) LES ETATS MEMBRES PEUVENT AUTORISER L ADMINISTRATION  
 ■ DE CES SUBSTANCES (AUTRES QUE LES STILBENES■) EN VUE  
 ■ DU TRAITEMENT THERAPEUTIQUE OU A DES FINS DE REPRODUC-  
 ■ TION
- B) LE CONSEIL PRENDRA AUSSITOT ■■ QUE POSSIBLE UNE DECISION  
 ■ DEFINITIVE CONCERNANT L UTILISATION DE 3 SUBSTANCES  
 ■ NATURELLES (OESTRADIO■L 17 B, PROGESTERONE ET TESTOTERONE)  
 ■ ET DE DEUX SUBSTANCES ARTIFICIELLES (TRENBOLENE ET  
 ■ ZERANOL).

■ EN ATTENDANT, LES REGLEMENTATIONS NATIONALES EN VIGUEUR  
 ■ DEMENTENT APPLICABLES. CECI VEUT DIRE QUE LES ETATS MEMBRES  
 ■ AYANT UNE LEGISLATION PLUS STRICTE PEUVENT CONTINUER A  
 ■ L APPLIQUER, Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES CONTROLES ■ A  
 ■ LA FRONTIERE DES VIANDES IMPORTEES (SANS PREJUDICE TOUTEFOIS  
 ■ AUX DISPOSITIONS DU TRAITE EN MATIERE DES ENTRAVES AUX ECHANGES  
 ■ QUE LA COMMISSION DOIT FAIRE RESPECTER). AUCUNE NOUVELLE  
 ■ SUBSTANCE NE PEUT ETRE AUTORISEE PENDANT CETTE PERIODE TRAN-  
 ■ SITOIRE.

■ CETTE DIRECTIVE NE PREJUGE PAS LA DECISION DEFINITIVE DU  
 ■ CONSEIL CONCERNANT LES 5 SUBSTANCES CONTENTIEUSES QUI SERA  
 ■ PRISE APRES CONSULTATION DES COMITES SCIENTIFIQUES COMPETENTS.

////

427003

■ PLUS PARTICULIEREMENT, ELLE N IMPLIQUE AUCUNE OBLIGATION  
■ POUR LES ETATS MEMBRES DONT LA LEGISLATION ACTUELLE INTER-  
■ DISE CES SUBSTANCES, DE LES AUTORISER A L'AVENIR, MEME SI.  
■ LES COMITES SCIENTIFIQUES ARRIVENT A LA CONCLUSION QUE  
■ TELLE OU TELLE SUBSTANCE N EST PAS NOCIVE. ON POURRAIT  
■ MEME ENVISAGER QUE CES ETATS MEMBRES SOIENT AUTORISES A  
■ MAINTENIR UNE LEGISLATION NATIONALE PLUS STRICTE MEME  
■ APRES L ADOPTION D UNE MESURE HARMONISEE AU NIVEAU COMMU-  
■ NAUTAIRE, A CONDITION TOUTEFOIS QUE L ON N APPLIQUE PAS  
■ CETTE LEGISLATION, APRES LA PERIODE TRANSITOIRE, AUX VIANDES  
■ IMPORTEES. TOUT EN INVITANT LA COMMISSION A PRESENTER DES  
■ PROPOSITIONS DANS UN DELAI DE NEUF MOIS, LE CONSEIL A  
■ RENONCE A SE DONNER UN DELAI POUR L ADOPTION DE SA DECISION,  
■ QUI EN TOUT ETAT DE CAUSE NE POURRA ETRE ACQUIS QU A  
■ L UNANIMITE.

POUR VOTRE INFORMATION, C ETAIENT LES DELEGATIONS DANOISE ET  
FRANCAISE QUI DEMANDAIENT L ASSURANCE QU ELLES NE SERAIENT PAS  
OBLIGEEES A MODIFIER LEUR LEGISLATION STRICTE EXISTANTE, TANDIS-  
QUE LA DELEGATION ITALIENNE CHERCHAIT A OBTENIR L ASSURANCE QUE  
SON SYSTEME NATIONAL DE CONTROLES AUX FRONTIERES NE SERAIT PAS  
MIS EN CAUSE PAR LA COMMISSION PENDANT LA PERIODE TRANSITOIRE.

■ II. MEDICAMENTS VETERINAIRES

■ -----  
■ LE CONSEIL A RENVOYE AU COREPER LES DEUX PROPOSITIONS DE  
■ DIRECTIVE A CE SUJET, EN VUE DE PREPARER LEUR ADOPTION PAR  
■ LE CONSEIL A SA SESSION DE SEPTEMBRE.

■ III. VIANDES DE VOLAILLE

■ -----  
■ LE CONSEIL A PROROGE D UN AN JUSQU AU 15 AOUT 1982  
■ LA DEROGATION A LA DIRECTIVE 71/118 PERMETTANT AUX ETATS  
■ MEMBRES D'AUTORISER LA COMMERCIALISATION AU NIVEAU NATIONAL  
■ DES VIANDES DE VOLAILLE NON COMPLETEMENT EVISCEREES.

A SUIVRE  
AMITIES,  
MARTIN VASEY COMEUR  
NNNN

NNNN

Bruxelles, le 22 juillet 1981  
Note BIO(81)292 (suite 3 et fin) aux Bureaux Nationaux  
c.c. aux membres du groupe du Porte-Parole

---

CONSEIL AGRICOLE DES 20 ET 21 JUILLET 1981 (M. VASEY)

---

#### 4. Problemes grecs

##### - raisins secs et figes seches :

Le Conseil a approuve le regime d'aides a la production pour ces deux produits moyennant une legere augmentation du prix minimal pour ces deux produits (+ 6% a savoir 72 Dr/kg pour les raisins secs et 45 Dr/kg pour les figes seches avec possibilite pour l'Etat Grec de financer 2% supplementaires). La delegation grecque avait accepte que la validite du reglement soit limitee a 2 ans (voir BIO precedente), mais elle a refuse le prix minimal initialement propose par la Commission et qui correspondait au prix minimal fixe par le Gouvernement Grec pour la campagne 1980/81 ( la Commission suivie par 8 delegations estimait que ce prix avait ete fixe a un niveau non justifie de nature a encourager les producteurs a vendre directement aux organismes stockeurs).

##### - coton :

Le Conseil a approuve le regime d'aide au coton ainsi que les prix pour la campagne 1981/82. Le prix d'objectif a ete fixe a 76 Ecus/100 kg soit une augmentation d'environ 17 % par rapport a la campagne precedente, moyennant une reduction de la quantite eligible pour l'aide de 460.000 a 430.000 tonnes.

L'accord sur la mise en oeuvre du Traite d'Adhesion dans ces deux secteurs a ete acquis in extremis grace a un compromis d'ensemble presente par la Commission.

#### 5. Points divers

##### - Vin :

La France a demande l'application du prix minimal pour le vin de table. La Commission a refuse de faire une proposition dans ce sens, en partie parce que les conditions prescrites ne sont pas encore remplies (les prix ne se situent pas en-dessous de 85 % du prix d'orientation pour toutes les categories de vins de table), mais essentiellement parce qu'elle doute de l'efficacite d'une telle mesure, qui n'affecterait pas les contrats deja conclus. Or, d'apres les informations dont dispose la Commission, les exportations italiennes vers la France sont couvertes par de tels contrats jusqu'en novembre. D'autre part, la distillation obligatoire des vins offerts au prix minimum ne pourrait commencer effectivement que vers la fin de l'annee, etant donne que les distilleries en Italie sont actuellement submergees par les operations de distillation deja engagees. Pour essayer de retablir la confiance, la Commission a annonce la convocation d'un Comite de Gestion pour le debut du mois d'aout afin d'arreter les mesures d'intervention a mettre en oeuvre pour la prochaine campagne. Le Ministre francais, tout en prenant acte de la position de la Commission, a releve le caractere inadequat du reglement qui ne permet pas de faire face a une situation grave dans le secteur du vin. Je vous rappelle que la Commission soumettra en septembre des propositions en vue du renforcement du reglement vin dans le cadre du reexamen de l'acquis communautaire en vue de l'adhesion de l'Espagne.

- Cereales/produits de substitution :

En reponse a une question du Ministre francais, la Commission a indique qu'elle espere achever les negociations d'auto-limitation avec l'Indonesie sur le manioc avant la fin de l'annee. Elle a fait remarquer que la deconsolidation du droit sur ce produit souhaitee par la delegation francaise, demanderait egalement des negociations. A la demande de cette meme delegation, la Commission s'est engagee a preparer un rapport global sur le probleme des produits de substitution afin que le Conseil puisse avoir un debat de fond a sa session d'octobre parallelement a la discussion sur les aspects agricoles du mandat. Tandis que Mme Cresson a insiste sur la necessite d'appliquer pleinement la preference communautaire aux produits de substitution, les ministres italien et britannique sont intervenus pour souligner que l'origine du probleme reside, a leur avis, dans le niveau trop eleve du prix des cereales fourrageres qui inciterait les fabricants d'aliments pour animaux a developper les produits de substitution a meilleur marche.

En reponse a la delegation danoise qui a exprime des preoccupations a la suite des exportations tres importantes d'orge recemment autorisees, la Commission a souligne que la prochaine recolte sera importante et que les besoins du marche communautaire sont largement couverts, les prix etant actuellement tres interessants pour les utilisateurs. D'autre part, la Commission doit encourager les exportations pour limiter le recours a l'intervention qui est tres couteuse, d'autant plus que le stock de report sera plus eleve que prevu (800.000 tonnes).

- Beurre :

En reponse a la delegation belge, La Commission s'est engagee a reexaminer dans le cadre du Comite de Gestion, la possibilite de reintroduire des restitutions a l'exportation pour le buttermix (melanges de beurre et d'huiles vegetales) afin de permettre aux belges de poursuivre leurs exportations vers le Japon.

Interrogee sur la vente eventuelle de beurre americain a la Nouvelle Zelande, la Commission a repondu qu'elle vient de demander des consultations avec l'Administration americaine. Le President Walker a informe la presse qu'il avait evoque cette question avec le Ministre americain M. Block pour souligner que toute operation susceptible de faire baisser les prix sur le marche mondial affecterait defavorablement les interets communautaires.

- Aides nationales francaises :

Interrogee par la delegation britannique, la Commission a indique que les aides de soutien aux revenus annoncees en janvier 1981 viennent de faire l'objet d'une declaration d'incompatibilite. En ce qui concerne les aides aux producteurs de porcs et eleveurs de moutons, la Commission a adresse une mise en demeure au Gouvernement francais au titre de l'article 93 (2) qui a expire le 15 juillet. La Commission espere qu'une reponse lui parviendra dans les prochains jours.

- Tarif neerlandais du gaz naturel pour l'horticulture :

Interrogee par la delegation britannique, la Commission a indique que la reponse du Gouvernement neerlandais (alignement du tarif horticole sur le tarif industriel pour avril 1984) n'est pas suffisante pour lui permettre de cloturer la procedure de l'article 93. Elle a donne aux Pays-Bas jusqu'a la fin de 1981 pour obtenir une renegotiation du contrat entre la Gazunie et l'horticulture neerlandaise, un rendez-vous pour faire le point de la situation etant prevu pour octobre. Tant les britanniques que les allemands et les neerlandais considerent que ce delai est trop long et demandent que la Commission prenne une decision rapide pour mettre fin a cette "discrimination".

- Viande ovine :

La delegation britannique a fait une declaration pour expliquer pourquoi elle n'avait pas pu accepter les propositions de la Commission au sein du Comite de Gestion pour resoudre le probleme du clawback. Elle s'attend toujours a ce que la Commission fasse des propositions convenables afin de mettre fin a la situation actuelle ou les exportations ont ete reduites de moitie, ce qui entraine des depenses accrues pour le FEOGA au titre des primes aux producteurs.

- Poules pondeuses :

Interrogee par la delegation allemande, la Commission a annonce la transmission prochaine d'une proposition tendant a fixer des regles pour l'elevage intensif de poules pondeuses.

- Sucre :

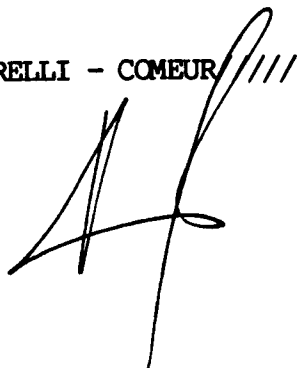
Le Conseil a adopte deux propositions relatives a l'exoneration de la cotisation differentielle pour 30.000 tonnes de sucre preferentiel pour l'Irlande et 50.000 tonnes pour l'Italie. D'autre part il a autorise la Commission, dans le cadre des negociations avec les ACP, a prendre certains engagements sur la facon de deriver le prix d'intervention du sucre brut du sucre blanc.

A la fin de la reunion, le President Walker a rendu hommage a l'autorite et a l'efficacite avec lesquelles M. Andriessen, qui remplacait le President Thorn, a represente la Commission. M. Walker s'est entretenu lundi avec M. Dalsager pour preparer la rentree de septembre.

Fin

Amities

M. SANTARELLI - COMEUR

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. Santarelli', with several vertical lines to the right of the name.